

Fonetická transkripce prošla od počátků prvních návrhů pokusu o záznam mluveného jazyka pomocí písemného přepisu složitým a zajímavým vývojem než se začala ve 20. stol. používat mezinárodní transkripce IPA.

Současný nový výslovnostní slovník **Deutsches Aussprachewörterbuch** byl vydán v prosinci 2009 a je závazný pro všechny německy mluvící země. Tento poslední výslovnostní slovník byl zpracován pod vedením významných fonetiků z univerzity v Halle. Vydání slovníku předcházelo dvacet let výzkumu a zpracovávání údajů spočívajících na rozboru výslovnosti německých rodilých mluvčích (celkem 1600) ze všech oblastí SRN.

Při porovnání použité formy fonetického přepisu IPA v Deutsches Aussprachewörterbuch se staršími výslovnostními slovníky je možné v současné německé standardní výslovnosti velmi dobře vysledovat poměrně značné tendence k postupující redukci především u všech nepřízvučných slabik.

Výslovnost vokálů

V oblasti redukovaných vokálů se při přepisu vokalizovaného / r / v případě jeho neslabičné formy užívá znak pro vokalizované [ɐ] pouze jako horní index.

Např.: der [de:^ɐ], Uhr [u:^ɐ], vier [fi:^ɐ]
! ale Jahr [ja:^ɪ], Jahrhundert [ja:^ɪh'ʊndɛt]

Výslovnost diftongů

Dokladem větší redukce je i nová forma přepisu všech německých diftongů. Druhý vokál je vždy přepisován pouze jako neslabičný.

Např.: nein [naɪ̯n]
neu [nɔɔ̯]
Frau [fʁaʊ̯]

Výslovnost konsonantů

V oblasti konsonantů je vždy důsledně značeno oslabení znělosti u znělých (párových i nepárových) konsonantů vlivem progresivní asimilace, tzn. že je zde značená tendence k větší napjatosti (tzn. fortizaci) německé artikulace.

Např. ɸ, ɸ̥, ɡ̊, ʒ̊, ʋ̊, kʏ ale také ɸ̥, ʝ̊, ʒ̊

Pro přepis výslovnosti konsonantu / r / se již užívá pouze znak pro zadní třené [ʀ], předojazyčná forma výslovnosti se již neužívá. Jako horní index se kromě toho užívá přepis pro toto [ʀ] ve slabikách po krátké samohlásce.

Např.: rot [ʀo:t], Mähren [m'ɛ:ʀən]
Turm [tʊ^ʀm], dort [dɔ^ʀt]

Nepřízvučné předpony er-, ver-, zer- se přepisují: [ɐ], [fɐ], [tsɐ]

Přízvuk (hlavní i vedlejší) se značí ve slabice vždy až před vokálem. tzn. před jádrem slabiky.

Všechny uvedené změny v současné německé výslovnosti plně odpovídají tendencím, které lze zaznamenat v celkovém vývoji němčiny již od počátků kodifikované formy tohoto jazyka v období tzv. staré horní němčiny v letech 650 -1050.

Pro české rodilé mluvčí znamenají tyto změny i nadále postupně se zvětšující rozdíly mezi charakterem české a německé výslovnosti.

Zeichen der Lautschrift für die deutsche Aussprache

phonetische Umschrift IPA/API

a	hat	hat	ŋ	singen	ziŋ
a:	Bahn	ba:n	o	Moral	moʁ'a:l
ɐ	Ober	o:bɐ	o:	Sohn	zo:n
ã:	Restaurant	ʁestok'ã:	ɔ	Post	pɔst
aɤ	kein	kaɤn	õ	Fondue	fõd'y:
aɔ	auch	aɔx	ø	Ökonom	økon'o:m
b	Ball	bal	ø:	Öl	ø:l
ç	ich	ɪç	œ	zwölf	tsyœlf
d	dann	dan	œ:	Parfum	paʁf'œ:
dʒ	Gin	dʒɪn	ɔœ	neu	nœ
e	Methan	met'a:n	p	Pakt	pakt
e:	Tee	te:	pf	Pfahl	pfa:l
ɛ:	spät	ʃpɛ:t	ʁ	Rad	ʁa:t
ɛ	Mensch	mɛnʃ	s	groß	gʁo:s
ẽ:	Refrain	ʁɛʁ'ẽ	ʃ	Schule	ʃu:lə
ə	Junge	juŋə	t	tun	tu:n
f	Fass	fas	ts	Zahl	tsa:l
g	Gast	gast	tʃ	Deutsch	dœʃ tʃ
h	Hand	hant	u	kulant	kul'ant
i	vital	vit'a:l	u:	Hut	hu:t
i:	viel	fr:l	ʊ	und	ʊnt
ɪ	Tisch	tɪʃ	ʊ	aktuell	aktʊ'ɛl
ï	Lilie	l'i:lïə	v	was	vas
j	ja	ja:	x	Buch	bu:x
k	kalt	kalt	y:	früh	fʁy:
l	Licht	lɪçt	ÿ	Etui	ɛty'i
l̥	Nebel	n'e:b̥l̥	Y	füllt	fYlt
m	Macht	maxt	z	Hase	ha:zə
n	nein	naɤn	ʒ	Genie	ʒen'i:
ŋ	baden	b'a:dŋ	ʔ	Beamte	bə'ʔamtə
ŋ	lange	laŋə			

Diftongy byly ve slovníku DUDEN Bd. 6 transkribovány: [ai], [au], [oy].
Pozdější přepis měl podobu:[æ], [aɔ], [oø]

